

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 49 (2022)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# “Panorama suizo” estrena nueva imagen

Hoy presentamos la edición impresa de “Panorama suizo” con su nueva imagen. Hemos renovado a fondo su maquetación con el afán de responder a las expectativas de numerosos lectores de todo el mundo.

MARC LETTAU

¿Este número de *Panorama Suizo* le sigue resultando familiar o quizás le parezca un poco diferente? Lo que sucede es que hemos renovado la maquetación de la edición impresa. Tiene en sus manos el fruto de una gran limpieza primaveral, para la que hemos contado con infinidad de colaboradores: en 2021, la encuesta a nuestros lectores nos ha permitido recoger numerosas sugerencias sobre cómo diseñar la revista. Y estas han sido la base de nuestro plan de renovación.

## Cada cosa en su lugar

Hemos cambiado el orden de los apartados. Ahora anteponemos lo que consideramos especialmente relevante: el tema clave y las noticias de actualidad. Asimismo, la voz de los lectores ocupa en adelante un lugar destacado en las páginas de Swisscommunity: así debe ser, ya que ellos son la comunidad helvética.

## Un etiquetado más claro

A la hora de ordenar, merece la pena colocar las cosas de forma que sea más fácil reconocer qué va con qué. En el caso de *Panorama*, usted reconocerá de inmediato cuáles artículos son responsabilidad de la redacción (páginas blancas),



La portada de la edición impresa de “Panorama suizo” es nueva, aunque a la vez resulta familiar. Antes de actualizar su maquetación, hemos modificado el diseño de la edición *online*. Esta también ofrece un valor añadido a los lectores de la edición impresa.

En [www.revue.ch](http://www.revue.ch) a menudo podremos encontrar fotos, videos e información más completa.

cuáles provienen de la Administración Federal (páginas beige) y en cuáles se expresan la Organización de los Suizos en el Extranjero y sus organizaciones asociadas (páginas con tonalidad azul). Además, los colores permiten distinguir con mayor facilidad si una edición contiene un suplemento regional.

## Una bocanada de aire fresco

*Panorama Suizo* renuncia al papel cuché. Sigue siendo una revista austera, que no puede pesar ni un gramo más: de lo contrario no podríamos costear su envío a todos los rincones del mundo. Eso sí, hemos dejado entrar una buena bocanada de aire fresco; esto se traduce en una mayor libertad de diseño, como lo notará en el tema clave de esta edición. El objetivo es reforzar el impacto del lenguaje gráfico, así como –esperémoslo– el disfrute de su lectura.

Esta limpieza de primavera también demuestra el compromiso de la Organización de los Suizos en el Extranjero con la edición impresa, que significa para muchos miembros de la Quinta Suiza un lazo tangible y muy apreciado con su país de origen. Actualmente, la versión en papel de la revista cuenta con 325 000 lectores.

**Servicios consulares**  
dondequieras, fácilmente accesible  
en sus teléfonos celulares

 **Guichet en ligne DFAE**  
Online-Schalter EDA  
Sportello online DFAE  
Online desk FDFA

[www.fdfa.admin.ch](http://www.fdfa.admin.ch)

Bucarest (2022)





**SWISS  
ONLINE  
SCHOOL**

## Schweizer Schulabschluss von jedem Ort der Welt



Jetzt schnuppern!  
Info und Kontakt unter  
[swissonlineschool.ch](http://swissonlineschool.ch)

